

3. Суворова, С. Л. Современное языковое образование с позиций межкультурной лингводидактики / С. Л. Суворова // Вестник ЮУрГУ. Сер.: Образование. Педагогические науки. – 2014. – Т. 6. – № 3. – С. 64–70.

К. В. Шумихина (Минск)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОДИЧЕСКИХ ПОДХОДОВ В ФОРМИРОВАНИИ ЛЕКСИКОНА УЧАЩИХСЯ СТАРШИХ КЛАССОВ

Понятие *лексикон* рассматривается с позиции таких наук, как лексикология, семасиология, психология, и в центре внимания исследователей неизбежно оказываются вопросы, связанные с установлением специфики единиц лексикона и выявлением основных принципов их упорядоченности. Данное понятие имеет множество значений. Согласно И. В. Баценко, термин «лексикон» подразумевает «хранилище слов и информации, касающейся правильного выбора слова и его адекватного функционирования в высказывании» [1]. С. М. Гарман трактует лексикон как «состоящий из двух компонентов: хранимых значений слов и хранимых форм слов при наличии путей доступа, обеспечивающих связи между этими компонентами и между ними и другими элементами в иерархии переработки» [2].

В исследованиях когнитивных лингвистов лексикон подразделяется на внутренний, индивидуальный и ментальный. Е. С. Кубрякова рассматривает внутренний лексикон как «хранилище определенных концепций, концептуальной системы, своеобразное устройство, формирующее опыт человека, уже отложившийся при создании представлений или понятий о нем; это такое вместилище знаний, где отдельный концепт или определенным образом объединенная группа концептов уже получила языковое оформление в виде конвенциональной единицы – прежде всего, в виде знака, слова или его эквивалента в форме аналитической дескрипции» [3, с. 96].

Согласно А. А. Залевской, «внутренний лексикон» обозначает «иерархическую систему семантической категоризации, которая определяется когнитивными “механизмами”» и представляет собой «чрезвычайно сложную систему многоярусных, многократно пересекающихся полей, с помощью которых упорядочивается и хранится в более или менее полной готовности к употреблению в деятельности разносторонняя информация о предметах и явлениях окружающего мира, об их свойствах и отношениях, об их оценке индивидом, как и о лингвистических особенностях обозначающих их вербальных единиц» [2].

Индивидуальный лексикон отдельного носителя языка является уникальным явлением, под которым подразумевается индивидуальный запас слов и выражений, совокупность продуктивной (активной) и рецептивной (пассивной) лексики конкретного человека. Согласно мнению Л. С. Выготского, только на высших ступенях развития значений слов возникает полноценная система понятий, позволяющая обозначить каждое из них бесчисленным количеством способов с помощью других понятий через определение его места в системе [4].

Ментальный лексикон служит точкой пересечения индивидуального и коллективного сознания: с одной стороны, в ментальном лексиконе находят отражение особенности, общие для той или иной лингвокультурной общности, а с другой – в нем заключены индивидуальные представления, присущие только данному конкретному индивиду. А. А. Залевская данное понятие определяет как «лексический компонент речевой организации человека, формирующийся в результате переработки многогранного, в том числе речевого, опыта и предназначенный для использования в речемыслительной деятельности» [5]. Е. С. Кубрякова определяет «ментальный лексикон» как «систему, отражающую в языковой способности знания о словах и эквивалентных единицах, а также выполняющую сложные функции, связанные не только с указывающими языковыми единицами, но и стоящими за ними структурами экстралингвистического знания» [3].

Понятие «лексикон» имеет тесную связь с понятием «лексика». Чем больше человек знает слов, – тем проще он использует язык, так как без словарного запаса невозможно общение и выражение собственных мыслей. В учреждениях общего среднего образования проблема обучения иноязычной лексике является актуальной, так как довольно часто изученные учащимися лексические единицы быстро забываются. Это обусловливается рядом причин: лексика недостаточно активизируется в упражнениях, не используется в продуктивных видах речевой деятельности (говорение, письменная речь), изученная лексика не используется в дальнейшем при изучении иностранного языка и т.д.

Для понятия «лексика» существует множество определений. Согласно Т. Ф. Ефремовой, лексика – это: 1) совокупность слов какого-либо языка, диалекта; 2) совокупность слов, употребляющихся в какой-либо сфере деятельности; 3) совокупность слов, используемых кем-либо в своей речи, при написании каких-либо произведений и т.п. [6]. Как «словарный состав языка, совокупность слов языка», определяют данный термин Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин.

Термин «подход к обучению» был введен в научный обиход английским методистом А. Энтони. В отечественной методике принято рассматривать три компонента, определяющие подход к обучению: лингвистические, дидактические и психолингвистические основы обучения. В связи с этим говорят о подходе к обучению в узком и широком смыслах. Подход в широком смысле означает наличие всех вышеназванных компонентов. Это направление в обучении, опирающееся на данные всех наук, базисных для методик.

Обучение иноязычной лексике рассматривается в различных методических подходах (суггестопедический, деятельностный, аудиовизуальный, аудиолингвальный, коммуникативно-когнитивный и т.д.), но на сегодняшний день актуальными являются интуитивный, сознательно-сопоставительный, коммуникативно-функциональный и интенсивный, которые непосредственно применяются при обучении иноязычной лексике [8].

Интуитивный подход предполагает, что на этапе введения происходит установление непосредственной связи слова со значением, отсутствует опора

на родной язык, а на этапе тренировки происходит многократное воспроизведение лексических единиц и имитация условий естественного общения [8, с. 70–71].

Primary school – 1) in Britain a school for children below the age of 11; 2) in the US a school equivalent to the first three or four grades of elementary school. *Secondary school* – a school for young people, usually between the ages of 11 and 18. *Private school* – a school under the control of a private organization. *Independent school* – a school that is neither financed nor controlled by the government. *Public school* – 1) in England a private independent fee-paying pupils; 2) in the US any school that is part of a free local educational system [9, с. 70].

В сознательно-сопоставительном подходе используется перевод, перевод-толкование, а на этапе тренировки – перевод, сопоставление с родным языком; преобладают языковые упражнения, ответы на вопросы. Этап применения характеризуется тем, что высказывание учащегося ограничено учебной задачей [8, с. 70–71].

Landing – лестничная площадка; *cemetery* – кладбище; *rug* – коврик; *top* – верхний; *leather* – кожа; *saddle* – седло; *fancy* – причудливый; *handle* – ручка; *row* – ряд; *pipes* – трубы; *coffin* – гроб; *bucket* – ведро; *shawl* – платок; *butterflies* – бабочки; *sideboard* – буфет, сервант; *crouch* – припадать к земле, согнуться, сжаться [9, с. 58].

В коммуникативно-функциональном подходе на этапе введения семантизация слов осуществляется в связном контексте; этап тренировки характеризуется работой с функционально-смысловыми таблицами, самостоятельным выбором; используются условно-речевые упражнения. Лексика употребляется в ходе речевой игры, дискуссии, анализа проблемных ситуаций [8, с. 70–71].

My School Holidays

Day One: I've had an OK day today. I wasn't *on my own* for long though. I checked my mobile phone during lunch – one of my friends *texted* me early in the morning and I'd only just noticed it! I sent back *a reply* and *apologized* for not replying sooner. After lunch I sat around watching telly and finished my English, History, German, Science homework. Had dinner at about 6:30, I had a *microwaveable* pizza and some chips. I went upstairs, finished off my English homework, I listened to Avril Lavigne for a while, came back downstairs at about 7:15, *went on* the Internet [9, с. 10].

Интенсивный подход предполагает, что большой объем лексики вводится в широком контексте, происходит многократное предъявление лексических единиц, их автоматизация осуществляется в условиях управляемого общения. Языковой материал воспроизводится в процессе разыгрывания этюдов, импровизаций в предлагаемых условиях [8, с. 70–71].

Discuss with your partner: Do you have a lot of common with Kelly in the way you spend your holidays? Do you have the same preferences in music? [9, с. 13].

За последние десятилетия методика преподавания иностранного языка изменилась, но некоторые элементы различных подходов можно наблюдать в современных учебниках. Например: при семантизации лексических единиц часто используются беспереводные способы введения лексики: демонстрация

наглядности, объяснение, описание и др. Все упражнения направлены на закрепление новых лексических единиц, как это было принято в интуитивном подходе. Перевод используется только в крайних случаях (присутствие перевода является неотъемлемым условием сознательно-сопоставительного подхода). Довольно часто учебники английского языка предлагают введение новой лексики с помощью текстов, где данная лексика выделяется, чтобы учащиеся обратили на нее внимание. Это черта коммуникативно-функционального подхода.

Таким образом, лексика и лексикон неразрывно связаны между собой. Согласно И. В. Баценко, лексикон это – «хранилище слов и информации», т.е. место, откуда мы черпаем наши знания, а лексику составляет «совокупность слов» (Т. Ф. Ефремова), которые находятся в этом хранилище. Из этого следует, что лексикон не может состоять без лексики, как и лексика без лексикона, по той причине, что это два взаимосвязанных понятия, которые не функционируют в отдельности друг от друга.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Баценко, И. В.* Формирование у студентов неязыкового вуза иноязычного лексикона (на материале английского языка): автореф. дис. ... канд. пед. наук: 13.00.02 / И. В. Баценко; МГЛУ. – Минск, 2003. – 20 с.
2. *Залевская, А. А.* Ментальный лексикон с позиции разных подходов / А. А. Залевская [Электронный ресурс]. – 2007. – Режим доступа: <https://nereff.ru/0582191.html>. – Дата доступа: 18.11.2017.
3. *Кубрякова, Е. С.* О когнитивной лингвистике и семантике термина «когнитивный» / Е. С. Кубрякова // Вестн. Воронеж. гос. ун-та. Сер.: Лингвистика и межкультурная коммуникация. – Воронеж : Воронеж. гос. ун-т, 2001. – С. 96.
4. *Выготский, Л. С.* Становление нейропсихологии / Л. С. Выготский [Электронный ресурс]. – 2005. – Режим доступа: <http://www.voppsy.ru/issues/1996/965/965083.htm>. – Дата доступа: 18.11.2017.
5. *Залевская, А. А.* Слово в лексиконе человека: психолингвистическое исследование / А. А. Залевская. – Воронеж : Воронеж. гос. ун-т, 1990. – 205 с.
6. *Ефремова, Т. Ф.* Современный толковый словарь русского языка / Т. Ф. Ефремова. – М. : АСТ ; Астрель ; Харвест, 2006 – 384 с.
7. *Азимов, Э. Г.* Новый словарь методических терминов и понятий / Э. Г. Азимов, А. Н. Щукин. – М. : Икар, 2009. – 448 с.
8. *Леонтьева, Т. П.* Методика преподавания иностранного языка / Т. П. Леонтьева и др.; под общ. ред. Т. П. Леонтьевой. – Минск : Выш. шк., 2016. – 240 с.
9. *Юхнель, Н. В.* Учебник английского языка для 10 класса / Н. В. Юхнель и др. – Минск : Выш. шк., 2011. – 322 с.